



INFO

84

INFO

84

INFO

84

[Info 84: Bilbao organises the Forum d'Avignon on "The city as cultural ecosystem"](#)  
[Info 84: Bilbao organise le Forum d'Avignon sur «La ville comme écosystème culturel»](#)  
[Info 84: Bilbao organiza el Forum d'Avignon sobre "La ciudad como ecosistema cultural"](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

## ENGLISH

Dear members,

From the 5th to the 8th of March 2014, the City of Bilbao will host for the first time the Forum d'Avignon, a prestigious forum to discuss about culture in Europe, an international meeting, where professionals of art, architecture, politics and entrepreneurship analyse different aspects of "The city as cultural ecosystem".

Bilbao is now a cultural ecosystem where every day we can find events and enriching dynamics for citizenship and visitors. Since the economic and urban transformation of the city happened, the city's name became associated with concepts such as excellence, economic activity, knowledge, art, technology, design or creativity. The Forum d' Avignon Bilbao will showcase how culture helps to drive the economic development and general welfare of the citizens, increases the innovation and creativity and becomes crucial to face attractiveness and global competition.

You can check the program and register to participate via the following link: <http://forum-avignon-bilbao.com>. We encourage our members to participate in this international cultural event.

We remain yours sincerely,  
The Committee on Culture of UCLG

## FRANÇAIS

Chers membres,

Du 5 au 8 mars 2014, la ville de Bilbao accueille pour la première fois le prestigieux Forum d'Avignon, une réunion internationale où les professionnels de l'art, l'architecture, la politique et l'entreprise développent les différents aspects de « La ville comme écosystème culturel ».

Bilbao est actuellement un écosystème culturel vif ; depuis sa transformation économique et urbaine, le nom de la ville a commencé à être associé à des concepts tels que l'excellence, l'activité économique, les connaissances, l'art, la technologie, le design ou la créativité. À Bilbao, tous les jours se produisent des rencontres et des dynamiques enrichissantes pour les citoyens et pour les visiteurs. Le Forum d'Avignon - Bilbao va montrer comment la culture contribue à stimuler le développement économique et le bien-être général des citoyens, augmente l'innovation et la créativité et devient essentielle pour le rayonnement et l'attractivité à l'échelle mondiale.

Vous pouvez consulter le programme et vous inscrire sur <http://forum-avignon-bilbao.com>. Nous encourageons les membres de CGLU à participer à cet événement culturel international.

Cordialement,  
La Commission culture de CGLU

## ESPAÑOL

Queridos miembros,

Del 5 al 8 de marzo del 2014, la Ciudad de Bilbao acoge por primera vez el Forum d'Avignon, prestigioso foro de debate sobre cultura en Europa, un encuentro internacional en el que profesionales del arte, la arquitectura, la política o el emprendimiento analizarán distintos aspectos de "La ciudad como ecosistema cultural".

Bilbao es actualmente un ecosistema cultural en el que todos los días se producen encuentros y enriquecedoras dinámicas para la ciudadanía y quienes la visitan. Desde su transformación económica y urbana el nombre de la ciudad comenzó a asociarse a conceptos como excelencia, actividad económica, conocimiento, arte, tecnología, diseño o creatividad. En el Forum d'Avignon - Bilbao se mostrará cómo la cultura ayuda a impulsar el desarrollo económico y el bienestar general de la ciudadanía, incrementa el grado de innovación y creatividad y resulta decisiva a la hora de afrontar un atractivo y una competencia globales.

Pueden consultar el programa y realizar el registro en el siguiente link: <http://forum-avignon-bilbao.com/es>. Animamos a los miembros a que participen en este encuentro cultural internacional.

Saludos cordiales,  
La Comisión de cultura de CGLU

